



1 ADVERTENCIAS GENERALES ⚠️

- PELIGRO: NO CUBRIR EL APARATO. NO LO USE PARA SECAR ROPA. Si se cubre, existe el riesgo de producirse un sobrecalentamiento.
- PELIGRO: Si el aparato se va a instalar en un cuarto de baño, debe ser instalado de tal manera que no pueda ser tocado por cualquier persona que se encuentre en la bañera o ducha.
- El manual incluye la instalación completa, las instrucciones de programación, garantía, advertencias de seguridad y funciones avanzadas.

2 INSTALACIÓN

El radiador es pesado. Si es necesario, solicite ayuda durante la instalación para prevenir daños personales.

Plantilla incluida

Atornille hasta tocar la patilla inferior (M. 6 x 40 mm)

4 Tornillos 5,5 x 60 mm

1. Colocar
2. Caer
3. Apoyar

Apoye el emisor

IMPORTANTE: Atornille completamente para fijar el emisor

3 INICIO - PRIMERA CONEXIÓN - MODO MANUAL

- Pulse el interruptor situado en el lateral derecho.
- Se muestra en la pantalla todos los iconos.
- A continuación, aparece una segunda pantalla con la versión del software.
- El radiador conecta en MODO MANUAL a una temperatura de consigna de 20 °C.
- Pulse la tecla \downarrow o \uparrow para definir la temperatura deseada. Pulse la tecla OK para confirmar.
- Este símbolo le indicará que el radiador está calentando. Presione la tecla OK si desea conocer la temperatura ambiente.

4 MODOS FUNCIONAMIENTO

El radiador dispone de 4 modos de funcionamiento: **AUTO / OFF / ANTIHIELO / MANUAL.**

Para elegir el modo de funcionamiento, pulse sucesivamente la tecla MODE . Una vez seleccionado, pulse la tecla OK para confirmar.

Modo AUTO **AUTO**

El radiador sigue la programación realizada según sus necesidades y de acuerdo con las temperaturas seleccionadas.

Modo Antihielo

Este modo se utiliza para largos periodos de ausencia en los que se quiere evitar que se congelen las tuberías.

Modo OFF **OFF**

Utilice este modo para desconectar el radiador.

Modo Manual

Si no desea programar su radiador, le recomendamos elegir el modo MANUAL.

Para un uso eficiente de su radiador recomendamos usar el modo AUTO. Consulte el manual de instrucciones completo.



1 CAUTION ⚠️

- WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the radiator.
- WARNING: If the radiator is to be installed in a bathroom, it must be positioned so that it cannot be touched by anybody inside the bath or shower.
- Manual includes full installation and programming instructions, warranty details, safety guidance and advanced settings.

2 INSTALLATION

The radiator is heavy. If necessary, ask for help during installation. Personal injury may occur.

Cardboard template

Place the screw but don't screw it fully. (M. 6 x 40 mm)

4 Screws 5.5 x 60 mm

Place the radiator

Slide the radiator up. Place over top tang and lower gently into position

IMPORTANT: Screw down FULLY to lock the radiator

3 START - FIRST CONNECTION - MANUAL MODE

- Press ON / OFF switch located at the right rear part of the unit.
- All icons are shown on the screen.
- Then, a second screen appears with the software version.
- The radiator connects in MANUAL MODE at a setpoint temperature of 20°C.
- Press the \downarrow or \uparrow buttons to set the target temperature. Press the OK button to confirm.
- This symbol means that the radiator is heating up. Press the OK button if you want to know the room temperature.

4 OPERATING MODES

The radiator has 4 operating modes: **AUTO / OFF / ANTI-FREEZE / MANUAL.** To select the operating mode, press the MODE button repeatedly. After selecting the operating mode, press the OK button to confirm.

AUTO mode **AUTO**

The radiator follows the settings made according to your needs and according to the temperatures selected in any operating mode.

Anti-freeze mode

This mode is used for long periods of absence in which you want to prevent the pipes from freezing.

OFF Mode **OFF**

To switch OFF the radiator choose the OFF mode.

Manual Mode

If you do not want to program your radiator, we recommend you choose the MANUAL mode.

For an efficient use of your radiator, we recommend using the programming mode. For complete information, please read the full instruction manual carefully.



1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- DANGER: NE PAS COUVRIR L'APPAREIL. NE PAS L'UTILISER POUR SÉCHER LE LINGE.
- Si l'appareil est installé dans une salle de bain, il doit être placé de telle sorte que l'appareil ne puisse pas être touché par toute personne se trouvant dans la baignoire ou la douche.
- Le manuel comprend l'installation complète, les instructions de programmation, la garantie, les avertissements de sécurité et les fonctions avancées.

2 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

RADIATEUR LOURD. En cas de mauvaise manipulation, l'appareil peut s'endommager. Si nécessaire, demandez de l'aide pour l'installer.

IMPORTANT: Visser complètement pour ajuster le radiateur

1. Déplacer
2. Laisser tomber doucement
3. Soutenir

Soutenir le radiateur

4 Vis 5,5 x 60 mm

Visser jusqu'à atteindre la lamelle inférieure (M.6 x 40 mm).

3 DÉMARRAGE - PREMIER BRANCHEMENT - MODE MANUEL

1 Cordon de l'appareil RÉSEAU 230 V

Bleu ou Gris	NEUTRE
Marron	PHASE
Terre (Vert et jaune)	TERRE

2 Pour allumer, appuyez sur l'interrupteur ON / OFF situé sur le latéral droit de l'appareil.

3 Toutes les icônes s'affichent à l'écran.

4 Puis un deuxième écran apparaît avec la version du logiciel.

5 Le radiateur s'allume en MODE MANUEL à une température de consigne de 20°C.

6 Appuyez sur la touche \downarrow ou \uparrow pour régler la température souhaitée. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

IMPORTANT: Ce symbole vous indiquera que le radiateur chauffe. Appuyez sur la touche **OK** si vous souhaitez connaître la température ambiante.

4 MODES DE FONCTIONNEMENT

Le radiateur dispose de 4 modes de fonctionnement : AUTO / OFF / HORS-GEL / MANUEL. Pour sélectionner le mode de fonctionnement, appuyez successivement sur la touche \equiv . Après avoir sélectionné le mode de fonctionnement, appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

Mode Automatique AUTO

Le radiateur suit la programmation configurée selon vos besoins et selon les températures sélectionnées dans n'importe quel mode de fonctionnement.

Mode Hors-gel

Ce mode est utilisé pour les longues périodes d'absence pendant lesquelles vous souhaitez éviter que les canalisations ne gèlent.

Mode OFF OFF

Utilisez ce mode pour éteindre le radiateur.

Mode Manuel

Si vous ne souhaitez pas programmer votre radiateur, nous vous conseillons de choisir le mode MANUEL.

IMPORTANT: Pour une utilisation efficace du radiateur, nous vous recommandons d'utiliser le mode programmé. Veuillez lire l'intégralité du manuel d'instructions.



1 ADVERTENCIAS GERAIS

- PERIGO: Não tape o aparelho. Não o use para secar roupa. Se o cobrir, corre o risco de um sobreaquecimento.
- PERIGO: Num quarto de banho, o aparelho deve ser instalado de forma a não poder tocado por qualquer pessoa que se encontre na banheira ou duche.
- O manual inclui instalação completa, instruções de programação, garantia, avisos de segurança e funções avançadas.

2 INSTALAÇÃO

O emissor é pesado. Se necessário, peça ajuda durante a instalação. Lesões pessoais podem ocorrer.

IMPORTANTE: Termine de aparafusar para fixar o emissor

1. Desloque
2. Cair
3. Apoie

Apoie o emissor

4 Parafusos 5,5 x 60 mm

Aponte o parafuso até que toque na patilha inferior (M. 6 x 40 mm)

3 INÍCIO - PRIMEIRA CONEXÃO - MODO MANUAL

1 Carregue no interruptor ON/OFF, que se encontra na parte posterior direita do aparelho.

2 Todos os ícones são mostrados no ecrã.

3 Em seguida, um segundo ecrã aparece com a versão do software.

4 O radiador se conecta no MODO MANUAL a uma temperatura definida de 20 °C

5 Pressione a tecla \downarrow ou \uparrow para definir a temperatura pretendida. Pressione a tecla **OK** para confirmar.

IMPORTANTE: Este símbolo indica que o radiador está a aquecer. Pressione a tecla **OK** se quiser saber a temperatura.

4 MODOS DE OPERAÇÃO

O radiador possui 4 modos de operação: AUTO / OFF / ANTI-GELO / MANUAL.

Para seleccionar o modo de operação, pressione sucessivamente a tecla \equiv . Após seleccionar o modo de operação, pressione a tecla **OK** para confirmar.

Modo AUTO AUTO

O radiador segue a programação realizada de acordo com as suas necessidades e de acordo com as temperaturas seleccionadas em qualquer modo de operação.

Modo Anti-gelo

Este modo é utilizado para longos períodos de ausência quando se pretende evitar o congelamento das tubagens.

Modo OFF OFF

Use este modo para desconectar o radiador.

Modo Manual

Se você não deseja programar o seu radiador, recomendamos escolher o modo MANUAL.

IMPORTANTE: Para o uso eficiente do seu emissor recomendamos o uso do modo programado. Consulte o manual de instruções completo.